



# Manual de Usuario

## CS6114/CS6114-2

### Teléfono Inalámbrico DECT 6.0



#### Introducción

Para ayudar a proteger el medio ambiente, este manual de usuario le proporciona las instrucciones básicas de instalación y uso. Un conjunto limitado de funciones se describen en una forma abreviada.

Antes de utilizar este producto de VTech, lea las importantes instrucciones de seguridad en la página 11 de este manual.

#### Mensaje de voz

**Este teléfono no tiene contestadora de mensajes integrada.**

El correo de voz es una característica disponible de la mayoría de proveedores de servicio de teléfono. Podrían incluirse con su servicio de teléfono, o puede ser opcional. Tarifas adicionales podrían aplicar. Este teléfono le avisa cuando tienes nuevos mensajes de correo de voz; véase la página 5 para obtener más detalles. Póngase en contacto con su proveedor de servicio de teléfono para obtener instrucciones sobre cómo configurar la función de buzón de voz y escuchar mensajes.

#### Tabla de contenido

Listado de piezas.....	2	Troubleshooting.....	9
Instalación de la base y cargador.....	2	Imp instrucciones seguridad.....	11
Montaje en pared (opcional).....	2	Reglamentos FCC .....	11
Instalación de batería.....	3	Garantía.....	12
Carga de baterías.....	3	Especificaciones técnicas.....	13
Auricular.....	4		
Base del teléfono.....	4		
Indicador de buzón.....	5		
Usando el menú.....	5		
Ajustes del teléfono.....	5		
Operación del teléfono.....	6		
Directorio .....	7		
Identificador de llamadas.....	8		
Listado de llamadas.....	8		

## Listado de piezas

El empaque de su teléfono contiene las siguientes piezas. Guarde su recibo de venta y empaque original en caso de que el servicio de garantía le sea necesario.



Cargador con su adaptador  
(1 para CS6114-2)



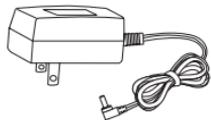
Cable de líneas telefónica



Cubierta de batería  
(1 para CS6114 y  
2 para CS6114-2)



Batería  
(1 para CS6114  
2 para CS6114-2)



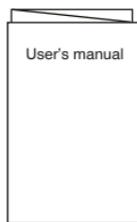
Adaptador de base telefónica



Auricular  
(1 para CS6114 y  
2 para CS6114-2)



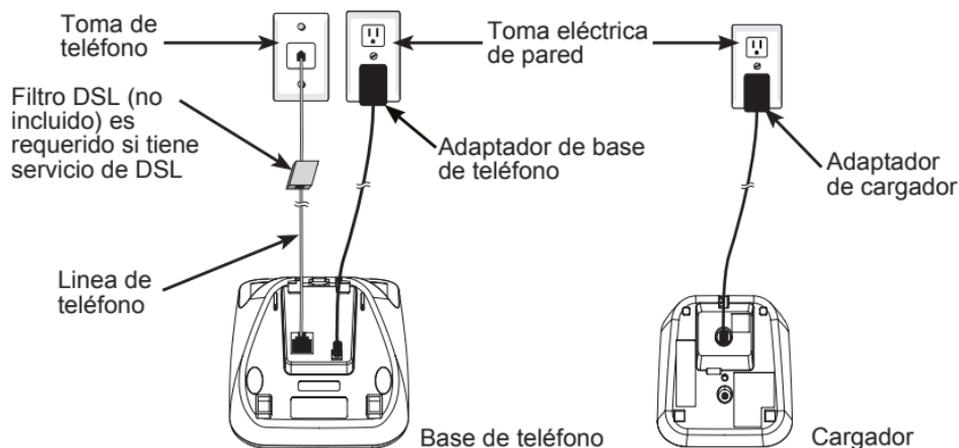
Base telefónica



Manual de usuario

## Instalación de base y cargador

Instale la base del teléfono y el cargador como se muestra abajo.



### note

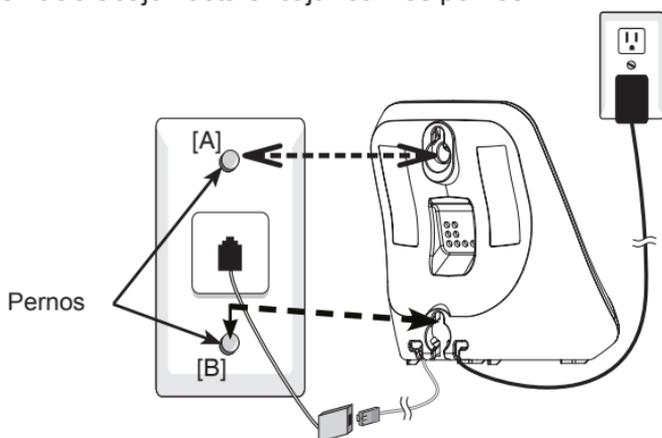
- Use solamente los adaptadores y baterías originales que vienen con su producto.
- Los adaptadores están para enchufarse en superficies verticales o en montaje en el piso.

## Montaje en pared (opcional)

Su teléfono ya viene preparado para uso en mesa.

Para montar su teléfono en la pared:

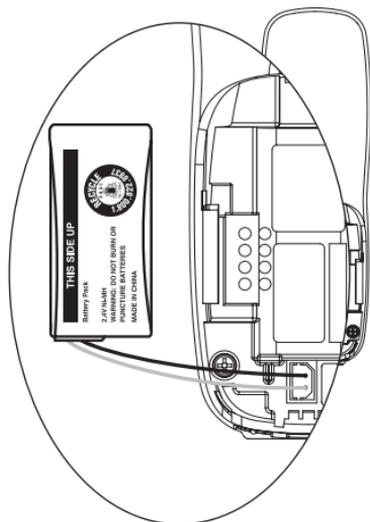
1. Coloque el agujero superior en la parte trasera de la base del teléfono contra el perno de montaje superior [A].
2. Deslice la base hacia abajo hasta encajar con los pernos [A] y [B].



## Instalación de batería

Instalar batería como demostrado.

- 1 Enchufe el conector de batería de forma segura en el conector.
- 2 Coloque la batería con los cables dentro del compartimento de batería.



- 3 Deslice la tapa del compartimento de la batería hacia el centro del auricular hasta que encaje en su lugar.
- 4 Coloque el auricular en la base del teléfono o cargador para cargar.



### note

Si el teléfono no se utilizará durante un largo período de tiempo, desconecte y quite la batería para evitar cualquier posible fuga.

## Cargando la batería

Una vez que haya instalado la batería, la pantalla indica el estado de la batería (consulte la tabla siguiente). Para un rendimiento óptimo, mantenga el auricular en la base de teléfono o el cargador cuando no esté en uso. La batería estará completamente cargada después de 6 horas de carga continua. Consulte el manual del usuario en línea para batería de tiempos de funcionamiento.

Condición de batería	Estado de batería	Acción
Pantalla en blanco, o contiene <b>Place in charger</b> y [ ] parpadea.	La batería tiene poca o nada de carga. Auricular no se podrá usar.	Cargar sin interrupción (por lo menos 30 minutos).
La pantalla enseña <b>Low battery</b> y [ ] parpadea.	La batería tiene suficiente carga para un corto tiempo de uso.	Cargar sin interrupción (por lo menos 30 minutos).
La pantalla enseña <b>HANDSET X</b> y --:-- --/--.	La batería está cargada.	Para mantener batería cargada, deje auricular en la base o en cargador cuando no esté en uso.

### note

Si coloca el auricular en la base de teléfono o el cargador sin conectar la batería, la pantalla mostrará **No battery**.

## Auricular

### CHARGE - Luz

Encendida cuando se está cargando el auricular.

### ▼CID/VOL-

Revisa el registro de llamadas cuando el teléfono no está en uso.

Disminuye el volumen de recepción durante una llamada.

Mueve hacia abajo cuando está en menú.

Mueve el cursor a la izquierda cuando se este entrando numeros o nombres.

### TALK/FLASH

Realiza o contesta llamada.

Contesta una segunda llamada cuando se está en una llamada.

### 1

Presione repetidamente para añadir o remover 1 al frente de número a llamar o en cuando se está en el directorio.

### Dialing keys

Entre números o caracteres.

### TONEX

Para cambiar a marcado de tono durante una llamada.

### MUTE/DELETE

Para cerrar microfono.

Para borrar durante uso del directorio.

Para silenciar el timbre temporeramente cuando el auricular esté timbrando.

### MENU/SELECT

Abrir menú.

Seleccionar o salvar cambio adentro del menú.

### ▲VOL+

Para ver directorio cuando el teléfono no está en uso.

Para aumentar el volumen de llamada durante esta.

Para mover hacia arriba en menú.

Para mover cursor a la derecha cuando esté entrando numeros o nombres.

### OFF/CANCEL

Colgar llamada.

Para silenciar el timbre temporeramente cuando el auricular esté timbrando.

Presione y sostenga para borrar llamada perdida mientras el teléfono no está en uso.

Regresar al menú anterior dentro del menú.

Presione y sostenga para ir a modo de espera en menú.

Borrar dígitos en prediscado.

### #

Presione para accesar otras opciones de discado adentro del listado de llamadas.

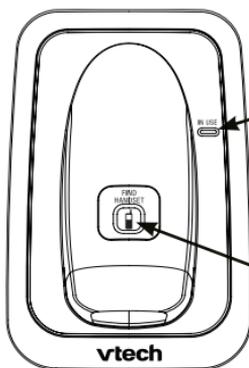
### REDIAL/PAUSE

Presionar para ver el listado de remarcado.

Presione y sostenga para insertar una pausa durante el marcado.



## Base del teléfono



### IN USE - Luz

Encendida cuando auricular está en uso.

Parpadea rapidamente cuando hay una llamada entrando.

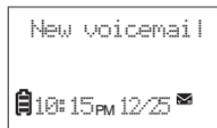
Parpadea cuando otro teléfono usando la misma linea está en uso.

### FIND HANDSET

Presionar para timbrar todos los auriculares registrados a su base.

## Indicador de buzón de mensajes

Si se suscribe al servicio de correo de voz ofrecido por su proveedor de servicios de teléfono, **New voicemail** y  aparecerá en el teléfono cuando tiene mensajes nuevos de correo de voz. Para más información y ayuda sobre el uso de su servicio de correo de voz, póngase en contacto con su proveedor de servicio de teléfono local.



## Usando el menú

Para acceder al menú en el auricular:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando el teléfono no está en uso.
2. Presione **▼CID** o **▲** hasta que se vea en pantalla la función deseada.
3. Presione **MENU/SELECT** para entrar al menú.

- Para regresar al menú anterior presione **OFF/CANCEL**.
- Para regresar a modo de espera, presione y sostenga **OFF/CANCEL**.

## Ajustes del teléfono

Ajustes de fábrica son indicadores po un asterisco(\*).

Screen display	Function	Opciones
<b>LCD language</b>	Ajusta el idioma a usarse.	<b>English*</b> <b>Français</b> <b>Español</b>
<b>Clr voicemail</b>	Apaga el indicador de buzón; ver la nota abajo para más detalles.	<b>Borrar icono?</b>
<b>Key tone</b>	Para ajustar sonido de "bip" cuando se presiona una tecla.	<b>Encender*</b> <b>Apagar</b>
<b>Set date/time</b>	Ajusta la hora y la fecha del auricular.	--:-- --/--
<b>Home area code</b>	Ajusta el código de area local para que el listado de llamadas almacene solo 7 dígitos para números locales.	---
<b>Dial mode</b>	Ajusta marcado de tono o pulso.	<b>Tono*</b> <b>Pulso</b>

### note

Use la función **Clr voicemail** cuando el teléfono indique que hay un nuevo mensaje pero no hay ninguno. Por ejemplo, cuando haya accesado su buzón mientras está afuera de su casa. La función **Clr voicemail** solo apaga la indicación; no borrará su mensaje de voz. Mientras tenga nuevos mensajes de voz, su compañía de teléfonos continuará enviando una señal que enciende los indicadores en su teléfono.

The following are some of the telephone features you may wish to set. Refer to **Telephone settings** in the online user's manual for detailed instructions on setting all telephone features.

## Volumen de timbre

Puede ajustar el nivel de volumen de timbre, o apagarlo.

1. Presione **MENU/SELECT** cuando el auricular no esté en uso.
2. Seleccione **◆Ringers** y luego seleccione **◆Ringers volume**.
3. Presione **▼CID/VOL-** o **▲/VOL+** para escuchar muestras del volumen.
4. Presione **MENU/SELECT** para salvar su selección.

### note

- Si el volumen del timbre está apagado **Off**, la pantalla tendrá **Ringer off**.
- Si el volumen del timbre está apagado **Off**, el auricular va a timbrar si se utiliza **📞/FIND HANDSET**.

## Ajuste fecha y hora

Si su servicio le da identificación de llamada, el día, mes y hora se ajustan automáticamente con cada llamada que entra.

Para ajusta la fecha y hora manualmente:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando el auricular no esté en uso.
2. Seleccione **◆Settings** y luego **◆Set date/time**.
3. Use los botones de números (0-9) para entrar el mes, fecha y año. Pre Presione **MENU/SELECT** para avanzar y ajustar la hora.
4. Use los botones del (0-9) y entre la hora y los minutos. Presione **MENU/SELECT**.
5. Presione **▼CID** o **▲** para escoger **AM** o **PM**. Presione **MENU/SELECT** para salvar sus ajustes.

### note

Cuando hay una falla eléctrica o despues que la batería a sido desconectada la fecha y la hora tienen que ser reset.

## Operación del teléfono

### Haciendo una llamada

- Presione  /FLASH y luego marque el número a llamar.

-O-

- Premarcar el número a llamar y luego presione el botón .



### Contestando una llamada

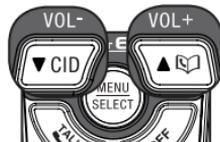
- Presione  /FLASH o cualquiera de los botones ( 0 - 9, \*,TONE )

### Terminando una llamada

- Presione **OFF/CANCEL** o coloque el auricular en la base o cargador.

### Volumen

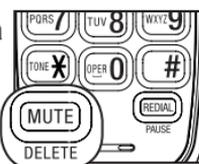
- Durante llamada,  /VOL- o  para ajustar el volumen de llamada.



### Silenciado

La función de silenciar le permite escuchar a la persona de su llamada pero ellos no lo pueden escuchar.

1. Durante una llamada presione **MUTE/DELETE**. La pantalla tendrá **Muted** hasta que la función sea desactivada.
2. Presione **MUTE/DELETE** otra vez para regresar a la conversación. La pantalla enseñará temporeraamente **Microphone on**.



### Compartiendo una llamada externa (solamente CS6114-2)

Puede usar ambos auriculares a la vez con una llamada externa.

Cuando está en una llamada, presione  /FLASH en otro auricular para unirse a la llamada.

Para salir de la llamada, presione **OFF/CANCEL** o coloque el auricular en la base o cargador. La llamada continua hasta que el último auricular cuelgue.

### Llamada en espera

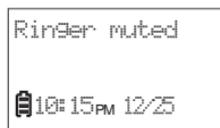
Si está suscrito al servicio de llamada en espera con su proveedor de servicios de teléfono, se escuchará un tono de alerta si hay una llamada entrante mientras se está en otra llamada.

- Presione  /FLASH para poner la llamada en espera y tomar nueva llamada.
- Presione  /FLASH en cualquier momento para alternar entre llamadas.

### Silenciando temporeraamente el timbre

Cuando el teléfono está sonando, puede silenciar temporalmente el timbre del auricular sin desconectar la llamada. En las siguientes llamadas el timbre sonará con el volumen preestablecido.

- Para silenciar el timbre, presionar **OFF/CANCEL** o **MUTE/DELETE** y **Ringer muted** saldrá en pantalla.



### Marcado en Tono

Si tiene sólo servicio de pulso (rotativo), puede cambiar de pulso a tono de marcado temporalmente durante una llamada. Esto es útil si necesita enviar señales de tonos para acceder servicios de banca o larga distancia por su teléfono.

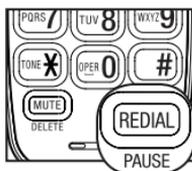
1. Durante llamada, presione **\*TONE**.
2. Utilice las teclas de marcación para introducir el número correspondiente. El teléfono envía señales de tonos.
3. El teléfono vuelve automáticamente al modo de marcación de pulso después de finalizar la llamada.

## Remarcado

Cada teléfono almacena los cinco números más recientemente marcados. Cuando ya hay cinco entradas, se elimina la entrada más antigua para hacer espacio para la nueva entrada.

### Para revisar y marcar un número de la lista de remarcado:

1. Presione **REDIAL/PAUSE** cuando auricular no esté en uso.
2. Press **▼CID**, **▲** o **REDIAL/PAUSE** repetidamente hasta que la entrada deseada se muestre en pantalla.
3. Presione **FLASH/FLASH** para marcar.



### Para borrar una entrada de la lista de remarcado:

Cuando el número que quiere borrar se muestra, presione **MUTE/DELETE**.

## Marcado en cadena

Utilizar esta característica para iniciar una marcado de secuencia de números almacenados en el directorio, registro de llamadas o lista de remarcado mientras está en una llamada. Cadena de marcado es útil si desea acceder números (como cuentas bancarias o códigos de acceso).

### Para acceder el directorio, lista de llamadas o de remarcado durante una llamada:

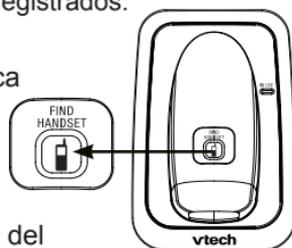
1. Para entrar al directorio, presione **MENU/SELECT** dos veces.  
-O-  
Entre lista de llamadas, presione **MENU/SELECT** y luego mueva a la selección **Call log**.  
-O-  
Para entrar a la lista de remarcado, presione **REDIAL/PAUSE**.
2. Mueva a la entrada deseada.
3. Presione **MENU/SELECT** para marcar el número seleccionado.

## Encontrando el auricular

Use este procesopara encontrar todos los auriculares registrados.

### Para timbrar los auriculares:

- Presione **FIND HANDSET** en la base telefónica una vez mientras el o los auriculares no están en uso. Todos los auriculares registrados timbrarán y parpadearán **\*\* Paging \*\***.



### Para detener la búsqueda de auriculares:

- Presione **FIND HANDSET** una vez en la base del teléfono y luego suelte el botón.
- O-
- Presione **FLASH/FLASH** o cualquier botón de marcado (**0-9**, **\*TONE** o **#**) en el auricular par adetener el timbrado de búsqueda.

**note** No presione y sostenga **FIND HANDSET** por mas de 4 segundos. podría hacer una deregistración del auricular. Si **Not registered** se ve en pantalla, refierase a la sección **Troubleshooting** para registrar su auricular.

## Directorio

El directorio puede almacenar hasta 30 entradas.

Cada directorio de auriculares son independientes (para **CS6114-2** solo). Adicionalmente, entradas y cambio hechos en un auricular no son reflejados en el otro auricular.

### Para añadir una entrada al directorio:

1. Presione **MENU/SELECT** 3 veces cuando el auricular no está en uso.
2. Cuando la pantalla muestre **Enter number**:
  - Use los botones para entrar el números (hasta 30 dígitos).

-O-

  - Copie un número de la lista de remarcado presionando **REDIAL/PAUSE** y presione **▼CID**, **▲** o **REDIAL/PAUSE** repetidamente para seleccionar el número. Presione **MENU/SELECT** para copiar el número.
3. Presione **MENU/SELECT** par amover hacia el nombre.
4. Cuando la pantalla muestra **Enter name**, use los botones de números para entrar el nombre ( hasta 15 caracteres). Marcando repetidamente el mismo botón mostrará otras opciones de caracteres de ese botón.
5. Presione **MENU/SELECT** para salvar la entrada.

Mientras entrando números y nombres, usted puede:

- Presionar **MUTE/DELETE** para retornar un espacio y borrar el digito o caracter.
- Presione y sostenga **MUTE/DELETE** para borrar la entrada completa.
- Presione **▼CID** o **▲** par amover el cursor hacia la izquierda o derecha.
- Presione y sostenga **REDIAL/PAUSE** para insertar una pausa de marcado.
- Presione **0** para añadir un espacio.

### Para repasar y marcar un número desde el directorio:

Las entradas están almacenadas en orden alfabético.

1. Presione cuando el auricular no esté en uso.
2. Mueva para navegar en el directorio, o use los botones numéricos para empezar una búsqueda.
3. Cuando haga la selección, presione .

### Para editar una entrada en el directorio:

1. Cuando vea la entrada deseada, presione **MENU/SELECT**.
2. Cuando la pantalla muestre **Edit number**, use los botones para editar.
3. Presione **MENU/SELECT**.
4. Cuando la pantalla muestre **Edit name**, use los botones para editar.
5. Presione **MENU/SELECT** para confirmar.

### Para borrar una entrada del directorio:

1. Cuando se muestre la entrada deseada, presione **MUTE/DELETE**.
2. Cuando la pantalla muestre **Delete contact?**, presione **MENU/SELECT**.

### Identificación de llamada

Este producto utiliza el servicio de identificador de llamadas proporcionados por la mayoría de los proveedores de servicio telefónico. Dependiendo de su suscripción de servicio, usted puede ver el nombre de la persona llamando, número, fecha y hora de las llamadas que entran.

### Listado de llamadas

El registro de llamada almacena hasta 30 entradas. Si contesta la llamada antes que la información de la llamada aparezca, no se salvará al listado.

- Las entradas del listado de llamadas son compartidas entre los auriculares. Anúmeros borrados en un auricular se reflejarán en el otro.
- El auricular muestra **XX missed calls** cuando hay llamadas que no han sido revisadas en el listado de llamadas.
- Para borrar el indicador de llamada perdida, presione y sostenga **OFF/CANCEL** en el auricular deseado.

### Para revisar y marcar número de lista de llamadas:

1. Presione **▼CID** cuando auricular no esté en uso.
2. Mueva para navegar en la lista de llamadas. Cuando la entrada deseada aparezca:
 

Mike Smith  
 800-595-9511  
 10:15 PM 12/25

  - Presione **#** repetidamente para enseñar las opciones disponibles.
    - Press # → 1-800-595-9511
    - Press # → 595-9511
    - Press # → 1-595-9511
    - Press # → 800-595-9511
  - Presione **1** repetidamente si tienes que añadir o remover 1 del frente del número telefónico.
3. Presione /FLASH marcar el número seleccionado.
  - Press 1 → 1-800-595-9511
  - Press 1 → 800-595-9511

### Para salvar un número de la lista de llamadas al directorio:

1. Cuando el número deseado se muestre en la lista, presione **MENU/SELECT**.
2. Cuando la pantalla muestre **Edit number**, use los botones de números para modificar el número como sea necesario.
3. Presione **MENU/SELECT**.
4. Cuando la pantalla muestre **Edit name**, use los botones de números para modificar el nombre como sea necesario.
5. Presione **MENU/SELECT** para confirmar.

### Para borrar entradas del listado:

- **Borrar una entrada:** Cuando el número deseado se muestra, presione **MUTE/DELETE**.
- **Borrar todas las entradas:** Presione **MENU/SELECT** en el auricular. Seleccionar **Call log** y luego **Del all calls**. Presionar **MENU/SELECT**.

## En caso de dificultades

Si tiene alguna dificultad para operarse su teléfono, las siguientes sugerencias podrían resolver el problema. Si aún tiene problemas después de haber tratado estas sugerencias, visítenos en el Internet en [www.vtechphones.com](http://www.vtechphones.com).

### Mi teléfono no funciona.

- Asegúrese que la batería esté conectada en su auricular. Para mejor rendimiento se recomienda colocar su auricular en su base cargadora cuando no esté en uso.
- Asegúrese de que se encuentre conectado el cable de corriente a la toma eléctrica de la pared y a la base.
- Asegúrese de que el cable de la línea telefónica esté enchufado firmemente dentro de la unidad base y la conexión telefónica de la pared.
- Desconecte la energía eléctrica de la base de teléfono. Espere aproximadamente 15 segundos, y luego conéctelo nuevamente. Permita hasta un minuto para que el auricular y la base del teléfono sincronice.
- Asegúrese que a cargado su batería por primera vez al menos 16 horas.
- Si la batería está completamente vacía, puede tardar hasta 30 minutos para cargar y la pantalla muestre **Low battery**.
- Remueva y vuelva a instalar la batería. Si todavía no funciona, puede ser que sea necesario comprar una batería nueva.
- Desconecte el conector de pared de teléfono la base del teléfono y enchufe en un teléfono de trabajo. Si el otro teléfono no funciona, el problema es probablemente en el cableado o el servicio de telefonía local. Contacte su proveedor de servicio.

### No hay tono de marcado.

- Trate primero las sugerencia anteriores.
- Mueva el auricular más cerca a su base. podría estar fuera de alcance.
- El cable de línea de teléfono podría estar defectuoso o averiado. Trate con otro cable. Si aún no escucha el tono demarcado, desconecte la unidad base de la línea telefónica y conecte un teléfono distinto. Si tampoco hay tono en este teléfono, el problema se encuentra en el cableado o en suservicio local. Contacte su compañía telefónica.

### No se puede marcar.

- Trate primero las sugerencia anteriores.
- Asegúrese que haya tono en la línea antes de marcar. Es normal que el auricular se tome uno o dos segundos para sincronizar con la base antes de que genere tono.
- Espere por lo menos un segundo adicional antes de marcar su llamada. Si tiene otros teléfono y tienen el mismo problema, el problema probablemente se encuentra en línea d eservicio telefónico. Contacte a su compañía de teléfonos (cargos podrían aplicar).
- Elimine cualquier ruido de interferencia, aplique silenciar el auricular antes de marcar, o desde cualquier lugar en su hogar el cual no tenga from another room.

### Mensaje de No Registrado aparece en pantalla y auricular no funciona

El teléfono puede ser borrado del registro de la base de teléfono. Siga estos pasos para registrar el auricular del teléfono a la base.

1. Remueva el auricular de la base.
2. Presiona y sostenga /FIND HANDSET en la base por 4 segundos hasta que luz roja de **IN USE** se encienda.
3. Luego presione # en el auricular. este mostrará **Registering...** y tardará alrededor de 60 segundos para completar la registraci3n. El auricular mostrará **Registered** por unos segundos y escuchará un tono de confirmaci3n cuando la registraci3n sea completada.

### La batería no carga o el auricular no quiere cargar

- Asegúrese que el auricular esté colocado correctamente en la base. La luz **CHARGE** en el auricular deberá estar encendida.
- Remueva e instale la batería y luego cargue por hasta 16 horas.
- Si el auricular está en su base pero la luz de **CHARGE** no está encendida, refierase a la siguiente secci3n **La luz de CHARGE está apagada**.
- Si la batería está completamente agotada, podría tardar hasta 30 minutos para que el auricular se encienda y muestre **Low battery** en la pantalla.
- Compre una nueva batería. Refierase a la secci3n Instalaci3n de batería en pag 3.

### La luz de CHARGE está apagada.

- Limpie los contactos de cargando en el teléfono, teléfono base y cargador cada mes con un borrador de lápiz o un trapo no abrasivo seco.
- Asegúrese de que el cable de línea alimentaci3n adaptador y teléfono están conectados correctamente y de forma segura.
- Desenchufe el adaptador de corriente. Espere 15 segundos antes de conectar de nuevo. Permita hasta un minuto para el auricular y la base de teléfono base se reconecten.

## **Mi auricular suena un tono bip y no funciona bien.**

- Asegurese que el cable de la fuente esté conectado correctamente a la base. Enchufe la base telefónica a un receptáculo diferente que esté seguro que funciona.
- Mueva el auricular más cercano a la base. Podría estar fuera de alcance.
- Desconecte la base de la fuente eléctrica para inicializarla y espere alrededor de 15 segundos y conectela nuevamente. Espere al menos un minuto para que el auricular y la base telefónica sincronicen.
- Otros productos electrónicos tal como radios y otros tipos de teléfonos podrían causar causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar su teléfono lo más distanciado posible de este tipo de dispositivos.

## **Hay interferencia durante una conversación telefónica. El sonido de de la llamada no está claro usando el auricular.**

- El auricular puede estar fuera de alcance. Muevase más cerca a la base telefónica.
- Si usted está suscrito y utiliza internet de banda ancha (DSL) a través de su línea telefónica, deberá de instalar un filtro DSL entre medio de la línea telefónica y el receptáculo de la pared. Este filtro previene que ruidos y problemas con llamadas causados por interferencias del DSL. Contacte a su proveedor de internet para más información de estos filtros.
- Electrodomésticos u otros teléfonos enchufados en el mismo receptáculo que está conectada la base pueden causar interferencia. Trate de mover esos otros dispositivos a otro receptáculo.
- Otros productos electrónicos tal como radios y otros tipos de teléfonos podrían causar causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar su teléfono lo más distanciado posible de este tipo de dispositivos.
- Si su teléfono esta conectado con un modem o un protector de voltaje, cambie uno de los dos dispositivos a una localización diferente. Si esto no resuelve el problema, coloque su teléfono o modem con una mayor distancia entre estos, o use otro protector de voltaje.
- La localización de su base telefónica puede impactar el desempeño de su teléfono inalámbrico. Para mejor recepción, instale la base telefónica en un area central en su hogar o negocio, lo más apartado de paredes y otras obstrucciones. En la mayoría de los casos elevando la base mejora la recepción considerablemente.

## **Escucho otras conversaciones mientras uso el teléfono.**

- Desconecte el conector de la base telefónica de la pared. Conecte un teléfono diferente. Si aún escuchar otras llamadas, el problema es probablemente en el cableado o servicio de telefonía local. Póngase en contacto con su proveedor.

## **Fuera de alcance o pantalla de auricular muestra No pwr en base.**

- El auricular puede estar fuera de alcance. Muevalo cercano a la base.
- Asegurese de que el adaptador de potencia este enchufado correctamente. Use un receptáculo no controlado manualmente.
- Desconecte la base de la fuente eléctrica para inicializarla y espere alrededor de 15 segundos y conectela nuevamente. Espere al menos un minuto para que el auricular y la base telefónica sincronicen.
- Otros productos electrónicos tal como radios y otros tipos de teléfonos podrían causar causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar su teléfono lo más distanciado posible de este tipo de dispositivos.

## **Remedios comunes para equipos electronicos.**

- Si el telefono no responde normal, coloque el auricular en su base telefónica. Si no responde, trate los siguientes pasos en el orden que se presentan:
  1. Desconecte la potencia de la base telefónica.
  2. Remueva las baterías del auricular.
  3. Espere unos minutos antes de conectarlo nuevamente.
  4. Instale las baterías nuevamente y coloque el auricular en su base.
  5. Espere a que el auricular sincronice con su base. Permita hasta por lo menos un minuto para que se complete esta operación.

## Instrucciones importantes de seguridad

Cuando esté usando su equipo telefónico, siempre debe obedecer las reglas básicas de seguridad para reducir el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico o una lesión, incluyendo las siguientes:

1. Deberá leer y comprender todas las instrucciones.
2. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas en el producto.
3. Desenchúfelo del contacto eléctrico de la pared antes de limpiarlo. Nunca use limpiadores líquidos o limpiadores en aerosol. Use un paño húmedo para la limpieza.
4. Nunca use este equipo cerca de agua (por ejemplo cerca de una tina de baño, un lavabo en la cocina o una alberca).
5. No coloque este producto sobre una superficie inestable, tal como una mesa, estante o soporte. El aparato podría caer, dañándose considerablemente.
6. Las aperturas y ranuras en el fondo o parte posterior de la unidad base y del auricular son para la ventilación. Para protegerlas contra el sobrecalentamiento, estas aperturas nunca deberán bloquearse colocando el producto sobre una superficie blanda, tal como una cama, sofá, o alfombra. Este aparato nunca deberá colocarse cerca o encima de un radiador o registro de calefacción. Este aparato no debe colocarse en ninguna área si no se proporciona una ventilación adecuada.
7. Este aparato debe operarse únicamente con el tipo de fuente de suministro eléctrico indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico en su hogar, consulte con su distribuidor o compañía eléctrica local.
8. No permita que se coloquen objetos sobre el cable de suministro de electricidad. No instale este aparato donde el cable quede expuesto al paso de las personas.
9. Nunca inserte objetos de ningún tipo dentro de las ranuras en la base o el auricular ya que podrían tocar puntos con voltajes peligrosos o hacer corto circuito, con el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el aparato.
10. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no desarme este aparato, llévalo a un centro de servicio autorizado. Si abre o retira partes de la base o del auricular distintas a las tapas de acceso especificadas podría exponerse a voltajes peligrosos o a otros riesgos. Si usa el aparato después de montarlo incorrectamente, esto podría provocar choques eléctricos.
11. No sobrecargue los contactos y cables de las extensiones eléctricas debido a que se corre el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico.
12. Desenchufe este producto del contacto eléctrico y solicite ayuda al centro de servicio autorizado cuando se presenten las siguientes condiciones:
  - A. Cuando se dañe o desgaste el cable de alimentación eléctrica.
  - B. Si se ha derramado líquido sobre el aparato.
  - C. Si el aparato ha sido expuesto al agua o a la lluvia.
  - D. Si el aparato no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste únicamente los controles indicados en las instrucciones de operación, debido a que un ajuste no apropiado de otros controles puede dar como resultado daños que con frecuencia requieran reparaciones extensas por un técnico autorizado para reparar el aparato.
  - E. Si el aparato ha sufrido una caída y la base y/o el auricular se ha dañado.
  - F. Si el aparato muestra un cambio significativo en su desempeño.
13. Evite el uso del teléfono (que no sea el de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de choque eléctrico debido a los rayos.
14. No use el teléfono para reportar una fuga de gas en los alrededores de la fuga.
15. Sólo coloque el auricular del teléfono cerca de su oído cuando esté en el modo de uso normal.

## Reglamentos del FCC, ACTA e IC

Si este producto está equipado con un auricular alámbrico o inalámbrico, es compatible con los dispositivos auxiliares para el oído.

Si este producto tiene localidades de marcado de memoria, puede seleccionar guardar los números de teléfono de emergencia (por ejemplo la policía, los bomberos y los servicios médicos) en dichas localidades. Si guarda o prueba los números de emergencia, por favor:

\* Permanezca en la línea y explique brevemente la razón de su llamada antes de colgar.

\* Haga dichas llamadas en horas no ocupadas, tal como temprano en la mañana o tarde en la noche.

### Industry Canada

Este equipo cumple con los reglamentos RSS210 y CS-03 de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) este aparato no debe causar interferencia y (2) este aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del aparato.

El término "IC:" antes del número de certificación/registro sólo significa que las especificaciones técnicas de Industry Canada fueron satisfechas.

El número de equivalencia del timbrado (REN) para este equipo de terminal es 0.1. El REN es una indicación del máximo número de aparatos permitidos a estar conectadas a una interconexión telefónica.

La terminación de una interconexión puede consistir de cualquier combinación de aparatos sujeta sólo al requisito que la suma de los REN de todos los aparatos no exceda de cinco.

## Garantía

### ¿Qué cubre esta garantía limitada?

- El fabricante de este producto VTech, VTech Communications, le garantiza a quien posea prueba de compra válida (“Consumidor” o “usted”) que el producto y todos los accesorios provistos por VTech en el paquete de venta (“Producto”) están libres de materiales defectuosos y de mano de obra defectuosa, según los siguientes términos y condiciones, cuando sea instalado y usado normalmente y de acuerdo con las instrucciones de operación. Esta garantía limitada se extiende sólo al Consumidor de los Productos comprados y usados en los Estados Unidos de América.

### ¿Qué hará VTech Communications si el Producto no está libre de materiales defectuosos y de mano de obra defectuosa durante el período de la garantía limitada (“Producto con Materiales Defectuosos”)?

- Durante el período de garantía limitada, el representante autorizado de servicio de VTech reparará o repondrá al criterio de VTech, sin costo alguno, un Producto con Materiales Defectuosos. Si reparamos este producto, podríamos usar partes de repuesto nuevas o restauradas. Si decidimos reponer este producto, podríamos reponerlo con un producto nuevo o restaurado de un diseño igual o similar. VTech le devolverá los productos que reparamos o repongamos funcionando. VTech se quedará con las partes, los módulos o el equipo defectuoso. El reparo o repuesto del Producto, al criterio de VTech, es su remedio exclusivo. Usted debe esperar que el reparo o el repuesto tome aproximadamente 30 días.

### ¿Cuánto dura el período de garantía limitada?

- El período de garantía limitada del producto se extiende por UN (1) AÑO de la fecha de compra si nosotros reparamos o reponemos un Producto con Materiales Defectuosos bajo los términos de esta garantía limitada. Esta garantía limitada también aplica a Productos reparados o repuestos durante un período de ya sea (a) 90 días de la fecha en que el Producto reparado o repuesto le fue enviado a usted o (b) el tiempo que quede en la garantía original de un año; el tiempo que sea más largo. el tiempo que sea más largo.

### ¿Qué no está cubierto por esta garantía limitada?

Esta garantía limitada no cubre:

1. Un Producto que ha estado sujeto a mal uso, accidente, daño en el envío u otro daño físico, instalación no apropiada, operación o manejo anormal, negligencia, inundación, incendio, o intrusión por agua u otro líquido; o
2. Un Producto que ha sido dañado debido a un reparo, alteración o modificación por cualquier persona que no sea un representante autorizado de servicio de VTech; o
3. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por las condiciones de la señal, la fiabilidad de la red o los sistemas de cable o de antena; o
4. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por el uso de accesorios eléctricos que no sean de VTech; o
5. Un Producto cuyas calcomanías de garantía/calidad, placas de número de serie del Producto o números de serie electrónicos hayan sido removidos, alterados o no pueden leerse; o
6. Un Producto comprado, usado, reparado o enviado a ser reparado de fuera de los Estados Unidos, o usado para propósitos comerciales o institucionales (incluyendo en forma no limitativa los Productos usados con el propósito de ser alquilados); o
7. Un Producto devuelto sin una prueba de compra válida (vea el punto número 2 abajo);
8. Cargos por instalación o configuración, ajustes a los controles del cliente e instalación

### ¿Cómo se obtiene servicio de garantía?

- Para obtener servicio de garantía en los Estados Unidos de América, llame al teléfono 1-800-595-9511 para recibir instrucciones acerca de dónde enviar el Producto. Antes de llamar para obtener servicio, por favor consulte el manual del usuario. Si revisa los controles y funciones del Producto se podría ahorrar una llamada para obtener servicio.
- Excepto como está provisto por las leyes aplicables, usted asume el riesgo de pérdida o daño durante el tránsito y el transporte y es responsable de los gastos de flete incurridos en el transporte del producto al local de servicio. vtech le enviará el producto reparado o respuesto bajo esta garantía limitada, con los gastos de transporte y de flete pagados de antemano. Vtech no asume ningún riesgo de daños o pérdida del producto en tránsito.
- Si la falla del Producto no está cubierta por esta garantía limitada, o la prueba de compra no satisface los términos de esta garantía limitada, VTech le avisará y le solicitará que usted autorice el costo de la reparación antes de iniciar cualquier tipo de reparación.
- En ningún caso será VTech responsable de cualquier daño indirecto, especial, incidental, de consecuencia, o similar (incluyendo, en forma no limitativa ganancias o ingresos perdidos, incapacidad de usar el producto, u otro equipo asociado, el costo de sustituir el equipo, y reclamos por una tercera parte) resultando del uso de este producto, algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o de consecuencia, así que la limitación o exclusión mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

¿Qué debe de enviar de regreso con el Producto para obtener el servicio de garantía?

1. Devuelva todo el paquete original y su contenido incluyendo el Producto al local de servicio de VTech junto con una descripción de lo que no está funcionando o de lo que le esta causando dificultades;
2. Incluya una prueba de compra (factura de venta) identificado el producto comprado (modelo del Producto) y la fecha o la factura de la compra; y
3. Provea su nombre, dirección completa y correcta, y número de teléfono.

Otras limitaciones

•Esta garantía es el acuerdo completo y exclusivo entre usted y VTech. Suplanta toda otra comunicación por escrito o verbal relacionada con este Producto. VTech no provee ninguna otra garantía para este producto. La garantía describe exclusivamente todas las responsabilidades de VTech con respecto al producto.

No hay otras garantías expresadas. No hay nadie autorizado para hacerle modificaciones a esta garantía limitada y no debe de contar en ellas como si las hubiesen.

**Derechos de las leyes estatales:** Esta garantía le da derechos legales específicos, y también podría tener otros derechos que varían de estado a estado.

**Limitaciones:** Las garantías incluidas, incluyendo aquellas de capacitación para un propósito en particular y de comercialización (una garantía no escrita que el producto es apropiado para uso ordinario) están limitadas a un año de la fecha de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía incluida, así que la limitación mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

- En ningún caso será VTech responsable de cualquier daño indirecto, especial, incidental, de consecuencia, o similar (incluyendo, en forma no limitativa ganancias o ingresos perdidos, incapacidad de usar el producto, u otro equipo asociado, el costo de sustituir el equipo, y reclamos por una tercera parte) resultando del uso de este producto, algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o de consecuencia, así que la limitación o exclusión mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

## Especificaciones Tecnicas

Control Frecuencia Sintetizador PLL con controlador de cristal	
Frecuencia transmitida	Auricular: 1921.536-1928.448 MHz Base telefónica: 1921.536-1928.448 MHz
Canales	5
Rango nominal efectivo	Potencia máxima permitida por FCC e IC. El valor actual de operación puede variar de acuerdo a las condiciones ambientales al momento de uso.
Potencia requeridas	Auricular: 2.4V batería Ni-MH Base teléfono: 6V AC @ 300mA Cargador: 6V AC @ 300mA
Memoria	Memoria Auricular: 30 espacios disponibles; Hasta 30 dígitos y 15 caracteres Auricular lista de llamadas; 30 espacios con hasta 24 dígitos y 15 caracteres

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

A member of THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

Distributed in the U.S.A. by VTech Communications, Inc., Beaverton, Oregon 97008

Distributed in Canada by VTech Technologies Canada Ltd., Richmond, B.C. V6W

VTech is the registered trademark of VTech Holdings Limited.

Copyright © 2012 for VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

All rights reserved.